

Ban Ngăn Ngừa Hỏa Hoạn Seattle (Seattle Fire Prevention Division)

220 3rd Avenue S. Seattle, WA 98104-2608

Email: SFD_FMO_SystemsTesting@seattle.gov



Thực thi Bộ luật An toàn Cháy nổ cho Chủ sở hữu Tòa nhà

Chủ sở hữu tòa nhà và người thuê nhà có trách nhiệm quan trọng trong việc giữ an toàn cho các tòa nhà. Chúng tôi đã dịch các hình thức và tài liệu quảng cáo phổ biến và hữu ích nhất sang Tiếng Việt cho quý vị. Chúng tôi cũng bao gồm thông tin về quy trình thực thi và những hành động cần thực hiện nếu tòa nhà của quý vị không vượt qua cuộc kiểm tra. Cảm ơn quý vị đã hợp tác với chúng tôi trong an toàn cháy nổ để bảo vệ tính mạng và bảo vệ tài sản.

Kiểm tra tòa nhà định kỳ Sở Cứu Hỏa Seattle tiến hành kiểm tra các tòa nhà ở Seattle miễn phí cho quý vị. Tìm hiểu về các [vi phạm thường gặp nhất và các bước quý vị có thể thực hiện](#) để giúp đảm bảo một cuộc kiểm tra tòa nhà thành công.

Các báo động có thể ngăn chặn Có một hình phạt trát hầu tòa mới là \$373+ dành cho các báo động có thể ngăn chặn, cũng được gọi là “báo động sai” hoặc “báo động gây phiền toái”. Tìm hiểu cách để [giảm báo động sai](#) và tránh hình phạt trát hầu tòa.

Thiết bị báo cháy, vòi phun nước chữa cháy và máy hút mùi nhà bếp Thiết bị như thiết bị báo cháy phải được kiểm tra và bảo trì mỗi năm. Việc không kiểm tra và bảo trì các hệ thống này là hành vi vi phạm. Tìm hiểu các bước cần thực hiện cho [kiểm tra và bảo trì](#).

Điều gì xảy ra nếu thanh tra phát hiện vi phạm?

- **Thông báo Khắc phục:** Chủ sở hữu tòa nhà/bên chịu trách nhiệm được gửi Thông báo Khắc phục xác định các sự cố hoặc vi phạm và cung cấp thời hạn để các vấn đề phải được khắc phục. Không mất phí.
- **Kiểm tra lại:** Thanh tra SFD quay trở lại tòa nhà. Nếu vi phạm chưa được khắc phục, vụ việc sẽ được chuyển đến Văn phòng Ban Cứu Hỏa. Mỗi lần Văn phòng Ban Cứu Hỏa phải kiểm tra để đạt được sự tuân thủ, chủ tòa nhà phải trả một khoản phí là \$373.
- **Trát đòi hầu tòa:** Bắt đầu từ tháng 1 năm 2020, các thanh tra viên cũng có thể viết trát đòi hầu tòa (ví dụ: lối thoát bị chặn, không duy trì hệ thống vòi phun nước chữa cháy). Hình phạt trát hầu tòa là \$373+. Trát hầu tòa có thể được kháng cáo lên Người thẩm vấn Điều trần.
- **Các lệnh cần tuân thủ:** Bộ luật phòng cháy, chữa cháy bao gồm tiền phạt lên tới \$ 1.000 mỗi ngày và truy tố tại tòa án của pháp luật.

Thông Tin Bổ Sung Có Sẵn Bằng Nhiều Ngôn Ngữ

- [Pháo hoa](#) thường không được phép đốt ở Seattle, ngoại trừ một số lần trình diễn pháo hoa nhất định cho các mục đích nghi lễ như Lễ mừng năm mới được cho phép nếu quý vị nhận được [giấy phép từ SFD](#)
- [Xây dựng mới và tu sửa](#) cũng có thể yêu cầu kiểm tra SFD.
- [Kháng cáo](#) Nếu quý vị muốn kháng cáo quyết định hoặc hành động của Sở cứu hỏa.

Nếu quý vị có câu hỏi, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ SFD_FMO_SystemsTesting@seattle.gov. Cảm ơn quý vị đã hợp tác với Sở Cứu Hỏa Seattle, giúp giữ gìn mạng sống và bảo vệ tài sản cho tất cả những người sống, làm việc và kinh doanh tại Seattle.